

## Zmluva o vytvorení diela na objednávku a licenčná zmluva č. PU SR-04/09/2020

uzatvorená podľa ust. §§ 65, 75, 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a § 631 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej „Občiansky zákonník“)

**Objednávateľ:** Pamiatkový úrad Slovenskej republiky  
Zastúpený: PhDr. Katarínou Kosovou, generálnou riaditeľkou  
Sídlo: Cesta na Červený most 6  
814 06 Bratislava  
IČO: 317 55 194  
DIČ: 2021491560  
Peňažný ústav: Štátna pokladnica  
SK65 8180 0000 0070 0006 8998

**Autor:** Ing. arch. Mgr. Ján Pálffy, PhD.  
dátum narodenia:  
trvalý pobyt:  
Bankové spojenie:  
(ďalej len „autor“)

### Preambula

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Autor vyhlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby objednávateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne vyhlasuje, že predmet uvedený v Článku I. tejto zmluvy bude realizovať osobne, s odbornou starostlivosťou podľa podmienok dohodnutých touto zmluvou.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o vytvorení a použití diela.

### Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vytvoriť dielo na objednávku ako výsledok tvorivej duševnej činnosti autora: **komplexné grafické práce spolu so zalomením textu a úpravou obrazových podkladov predchádzajúce tlači časopisu *Pamiatky a múzeá, revue pre kultúrne dedičstvo* č. 3/2020, vrátane grafického návrhu obálky a troch korektúr zalomených textov a obrázkov** (ďalej ako „dielo“) a udelenie licencie na jeho používanie podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

### Článok II. Odmena

1. Za vytvorenie diela v zmysle Článku I. tejto zmluvy je dohodou zmluvných strán v súlade so zák. NR SR č. 18/1996 Z. z. stanovená autorská odmena vo výške: **1.500,- € (slovom: tisícpäťsto EUR)**. V tejto odmene je zahrnutá aj cena za nadobudnutie diela do vlastníctva objednávateľa, cena za použitie diela, ako aj všetky náklady a výdavky autora potrebné na vytvorenie diela.

2. V zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov si autor daňovú povinnosť z odmeny vysporiada sám v daňovom priznaní po skončení zdaňovacieho obdobia, keďže si uplatňuje postup podľa § 43 ods. 14 zákona o dani z príjmov.  
Zmluvné strany sa v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z odmeny podľa tejto zmluvy si autor uplatní postup podľa § 43 ods. 14.
3. Z odmeny podľa bodu 1. tohto Článku predstavuje 50 % odmena za vytvorenie diela a 50 % odmena za používanie (licenciu) diela.
4. Objednávateľ sa zaväzuje vyplatiť odmenu autorovi bezhotovostným prevodom na číslo účtu autora uvedeného v záhlaví zmluvy, najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa protokolárneho prevzatia diela.

### **Článok III.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne, riadne a včas v lehote do **30.9.2020**, t. j. do 2 týždňov od obdržania kompletných podkladov od objednávateľa, a odovzdať ho objednávateľovi v súlade s podmienkami uvedenými v zmluve.
2. Objednávateľ nadobudne vlastnícke právo k dielu jeho prevzatím na základe Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.
3. Autor má právo vykonať pred vydaním diela v primeranej lehote určenej objednávateľom autorskú korektúru v takom rozsahu, aby objednávateľovi nevznikli neprimerané náklady s ňou spojené, a aby sa nezmenila povaha diela.
4. Autor sa zaväzuje vytvoriť predmet zmluvy podľa tejto zmluvy tak, aby neobsahoval žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.
5. Ak dielo má vady, ktoré možno odstrániť, objednávateľ bez zbytočného odkladu od zistenia vady vráti autorovi dielo na prepracovanie, pričom musí označiť podstatu potrebných opráv a určiť nový termín dodania.
6. Autor je povinný vady odstrániť v lehote určenej objednávateľom bezodplatne.
7. Objednávateľ sa zaväzuje dielo nepoužiť spôsobom znižujúcim jeho hodnotu.

### **Článok IV.**

#### **Licencia**

1. Autor vyhlasuje, že dielo špecifikované v Článku I. tejto zmluvy vzniklo jeho vlastnou tvorivou duševnou činnosťou.
2. Autor zodpovedá za to, že použitím diela podľa tejto zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis, ani autorské alebo iné práva tretích osôb.
3. Autor poskytuje objednávateľovi ako nadobúdateľovi podľa ust. § 65, § 75 Autorského zákona súhlas na vydanie vytvoreného diela v zmysle Článku I. tejto zmluvy v tlačenej aj elektronickej podobe, na jeho zverejnenie v celku a/alebo jeho jednotlivých častí a verejné šírenie tlačovou, elektronicou formou, formou textu, obrázku, akéhokoľvek elektronického formátu, v akejkoľvek umeleckej a technickej podobe, na vysielanie v premiére, reprízach, všetkými technologickými spôsobmi, teritoriálne vysielanie, prostredníctvom družíc, po drôte i bezdrôtové, káblou retransmisiou, formou CD, CD-ROM, DVD, pások, s využitím online hostiteľov, internetových služieb, elektronických alebo optických médií, vyhľadávacích služieb tretích strán, na zverejnenie a verejné šírenie prostredníctvom služieb a databáz spoločnosti EBSCO Publishing, Inc., najmä EBSCO host, integrované vyhľadávanie (EBSCOhost Integrated Search), vyhľadávacia služba EBSCO (EBSCO`s Discovery Service) a na použitie ďalšími spôsobmi, ktoré vyplývajú z potrieb vykonávania činnosti objednávateľa.
4. Autor licenciu poskytuje ako výhradnú, bez územného obmedzenia na dobu trvania výhradných majetkových práv autora k vytvorenému dielu v zmysle ust. § 32 ods. 1 Autorského zákona.
5. Zánikom objednávateľa prechádzajú práva a povinnosti z licencie udelené touto zmluvou na jeho právneho nástupcu.
6. Objednávateľ je oprávnený udeliť súhlas tretej osobe na použitie diela v rozsahu udelené licencie a/alebo licenciu postúpiť.

7. Autor ako poskytovateľ licencie vyhlasuje, že má právo udeliť licenciu podľa tejto zmluvy a vykonávať majetkové práva autora diela v rozsahu vymedzenom v tejto zmluve.
8. Objednávateľ nie je povinný udelenú licenciu použiť.
9. Ak budú voči objednávateľovi a/alebo tretím osobám, odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých objednávateľom, uplatnené oprávnené nároky nositeľov autorských práv, či oprávnené nároky tretích osôb, ktoré v zmysle tejto zmluvy autor vysporiadal resp. mal vysporiadať, autor sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí objednávateľovi v požadovanej lehote všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené.

## **Článok V. Ukončenie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle ustanovení tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno predčasne ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. Súčasťou tejto dohody musí byť aj spôsob vzájomného vysporiadania záväzkov a pohľadávok zmluvných strán.
3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže ukončiť zmluvný vzťah písomne odôvodneným odstúpením v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
4. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť:
  - a) ak má dielo neodstrániteľné vady,
  - b) ak sú vady odstrániteľné a autor ich neodstránil v lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytol,
  - c) ak je autor v omeškani s dodaním diela a viac ako 7 (sedem) kalendárne dni,
  - d) z ďalších dôvodov upravených platnými a účinnými právnymi predpismi SR.
5. Účinky písomného odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
6. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté nároky na náhradu škody (skutočná škoda a ušlý zisk).

## **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať doporučene poštou, kuriérom alebo osobne, ak nie je v zmluve výslovne uvedená ako možnosť aj iná forma doručovania napr. emailom. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy" alebo „adresát sa odst'ahoval" alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
2. Autor svojim podpisom potvrdzuje, že bol informovaný v súlade s ust. § 13 ods.1 písm. b) a § 19 zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zákonom stanovenom rozsahu o spracovaní osobných údajov ním poskytnutých za účelom uzavretia tejto zmluvy. Osobné údaje budú uchovávané po dobu, ktorá je určená v súlade so zákonom č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomného očíslovaného dodatku, ktorý nadobudne platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky s výnimkou osobných údajov.
5. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

7. Zmluva bola vyhotovená v štyroch exemplároch s platnosťou originálu, z ktorých jeden obdrží autor a tri si ponechá objednávateľ.
8. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prejav tejto vôle je určitý a zrozumiteľný, zmluva nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom sa oboznámili, rozumejú mu a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V .....dňa.....

V Bratislave, dňa.....

Za autora:

Za objednávateľa :

.....  
podpis autora

.....  
PhDr. Katarína Kosová  
generálna riaditeľka